

Umowa nr .../DZI/2023/2308

zawarta w Warszawie, pomiędzy:

Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa z siedzibą w Warszawie i adresem przy Al. Jana Pawła II nr 70, 00-175 Warszawa, (adres do korespondencji: ARiMR Departament Zarządzania Informatyką ul. Poleczki 33, 02-822 Warszawa), REGON 010613083, zarejestrowanym podatnikiem podatku od towarów i usług, NIP 526-19-33-940, którą reprezentuje:

..... – Dyrektor Departamentu Zarządzania Informatyką ARiMR, Pełnomocnik,
..... – Dyrektor Departamentu Księgowości, w ramach zajmowanego stanowiska wykonująca obowiązki Głównego Księgowego, Pełnomocnik,

zwaną dalej „**Zamawiającym**”

a

, którą reprezentuje:

– Prezes Zarządu,

zwaną dalej „**Wykonawcą**”,

zwanymi łącznie dalej "**Stronami**"

W wyniku wyboru przez Zamawiającego oferty Wykonawcy (wartość zamówienia nie przekracza kwoty, o której mowa w art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych - Dz.U. z 2023 r. poz. 1605 z późn. zm.), Strony postanowiły co następuje:

§ 1. Definicje

W niniejszej umowie następujące wyrażenia i określenia będą miały znaczenie zgodnie z podanymi poniżej definicjami, zapisane z wielkiej litery w celu podkreślenia, że jest to pojęcie zdefiniowane:

- 1) **Aktualizacja** - Updates (zaktualizowanie), Upgrade (ulepszenie), Patches (poprawka) oraz wszelkie nowe wersje AUREA BPM i udoskonalenia do wersji bieżących AUREA BPM (nowe edycje, wydania uzupełniające, poprawki programistyczne) wraz z ich dokumentacją, wydane przez producenta AUREA BPM w okresie korzystania przez Zamawiającego z Usługi Asysty Technicznej zgodnie z Umową;
- 2) **AUREA BPM** – oprogramowanie do zarządzania procesami (ang. Business Process Management) wspomagające kontrolę procesów biznesowych, z którego Zamawiający korzysta na podstawie odrębnych umów licencyjnych;
- 3) **Dni Robocze** – dni od poniedziałku do piątku, z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy;
- 4) **Lokalizacja**– Centrala ARiMR, ul. Poleczki 33, Warszawa, Wydział Tworzenia Oprogramowania, ul. Bohdana Dobrzańskiego 7, Lublin oraz Spółka Agro Aplikacje Sp.z o.o. ul. Poleczki 35 w Warszawie
- 5) **Polityka bezpieczeństwa informacji w ARiMR** – załączniki nr 5,6,8,12 do Zarządzenia Prezesa ARiMR nr 78/2019 z dnia 3 czerwca 2019 r. w sprawie wprowadzenia Polityki bezpieczeństwa informacji w ARiMR zmienionego Zarządzeniem Prezesa ARiMR Nr 151/2020 z dnia 11 grudnia 2020 r. oraz Zarządzeniem Prezesa ARiMR Nr 48/2022 z dnia 11 kwietnia 2022 r.;
- 6) **Strony** – Zamawiający i Wykonawca wymienieni w komparycji Umowy;
- 7) **Umowa** – niniejsza umowa wraz z załącznikami, regulująca prawa i obowiązki Stron z niej wynikające i związane z jej wykonaniem;
- 8) **Usługa Wsparcia** – usługa polegająca na świadczeniu 500 godzin konsultacji związanych z działaniem AUREA BPM lub dostosowaniem AUREA BPM do potrzeb Zamawiającego, z której Zamawiający uprawniony będzie do korzystania zgodnie z warunkami Umowy w okresie wskazanym w § 2 ust. 1 Umowy.

§ 2. Przedmiot Umowy i termin realizacji

1. Przedmiotem Umowy jest świadczenie przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego Usługi Wsparcia zgodnie z Umową od dnia podpisania przez Strony Umowy, do wyczerpania maksymalnej puli 500 godzin prac rozwojowych i/lub konsultacji, nie dłużej jednak niż przez 12 miesięcy od dnia zawarcia Umowy.
2. Usługa Wsparcia będą świadczone na zasadach określonych w Umowie dla oprogramowania AUREA BPM.

§ 3.

Wymagania dotyczące wykonania Umowy

1. Wykonawca oświadcza, że posiada konieczne doświadczenie i profesjonalne kwalifikacje niezbędne do prawidłowego wykonania Umowy i zobowiązuje się do wykonania Umowy przy zachowaniu należytej staranności określonej w art. 355 § 2 Kodeksu Cywilnego.
2. Wykonawca nie ma prawa, bez zgody Zamawiającego, do korzystania przy wykonywaniu Umowy w jakimkolwiek charakterze z osób zatrudnionych u Zamawiającego, pod rygorem odstąpienia od Umowy przez Zamawiającego (w terminie 15 dni od wystąpienia przesłanki uprawniającej do odstąpienia) oraz zapłaty kary umownej w wysokości określonej w § 8 ust. 1 Umowy wraz z prawem do żądania od Wykonawcy odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych Kodeksu cywilnego,.
3. Określony w Umowie zakaz korzystania przy wykonywaniu zobowiązań określonych w Umowie w charakterze pracowników z osób zatrudnionych u Zamawiającego, o którym mowa w § 3 ust. 2 Umowy dotyczy odpowiednio pracowników spółki Agro Aplikacje Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie i adresem: ul. Poleczki 35, 02-822 Warszawa (zwanej dalej „spółka”) powołanej w celu realizacji zadań polegających na zapewnieniu rozwoju systemów i rozwiązań teleinformatycznych służących realizacji zadań Zleceniodawcy zgodnie z art. 21a ustawy z dnia 9 maja 2008 r. o Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Dz.U. z 2023 r. poz. 1199).
4. W przypadku stwierdzenia naruszeń, o których mowa w ust. 2 lub ust. 3 Zamawiający zastrzega sobie również prawo do każdorazowego naliczenia kary umownej w wysokości określonej w § 7 ust. 1 Umowy, bez skorzystania z uprawnienia do odstąpienia od Umowy.

§ 4.

Zakres Usługi Wsparcia

1. W ramach Usługi Wsparcia świadczonej przez Wykonawcę, Zamawiający będzie miał prawo do korzystania z konsultacji deweloperskich i administracyjnych związanych z AUREA BPM, świadczonych drogą elektroniczną (e-mail, MS Teams) lub telefoniczną, realizowaną przez programistów, analityków i/lub architektów Wykonawcy legitymujących się doświadczeniem z zakresu posługiwania się AUREA BPM, pod numerem telefonu: +48, e-mail:
2. W okresie świadczenia Usługi Wsparcia dostęp do co najmniej 3 konsultantów Wykonawcy będzie zapewniony w Dni Robocze, w godzinach: 08.00 – 17.00.
3. Konsultacje w ramach Usługi Wsparcia polegać będą w szczególności na udzielaniu Zamawiającemu wsparcia przy:
 - 1) usuwaniu awarii/usterek procesów biznesowych ARIMR lub wytworzonych aplikacji dedykowanych związanych z AUREA BPM;
 - 2) pracach biznesowych na platformie AUREA BPM;
 - 3) implementacji i automatyzacji procesów biznesowych u Zamawiającego;
 - 4) realizowanych przez Zamawiającego prac programistycznych;
 - 5) konfiguracji oprogramowania AUREA BPM;
 - 6) warsztatów w zakresie posługiwania się oprogramowaniem AUREA BPM.
4. Wykonawca zobowiązany jest do bieżącego rozwiązywania problemów zgłaszanych w trakcie konsultacji, nie później jednak niż w 4 godziny od zgłoszenia problemu przez Zamawiającego. Zgłoszenie potrzeby konsultacji złożone do Wykonawcy w Dniu Roboczym po godzinie 14.00 powinno zostać obsłużone do godziny 11.00 następnego Dnia Roboczego. Strony mogą uzgodnić inne terminy realizacji konsultacji, przy uwzględnieniu specyfiki zgłaszanego problemu.
5. Wykonawca zapewni Zamawiającemu możliwość skorzystania z konsultacji w ramach Usługi Wsparcia w łącznej liczbie do 500 godzin prac rozwojowych i/lub konsultacji, o których mowa w ust. 3 pkt 6, przez okres wskazany w § 2 ust. 1 Umowy.
6. Czas poszczególnych konsultacji udzielonych w danym miesiącu Usługi Wsparcia podlega sumowaniu w Protokole Świadczenia Usługi Wsparcia. Łączna liczba konsultacji udzielonych w danym miesiącu świadczenia Usługi Wsparcia, po ich zsumowaniu, będzie zaokrąglona do pełnej godziny, zgodnie z zasadą, że jeśli zsumowana wartość przekracza pełną godzinę powyżej 20 minut, jest zaokrąglana do kolejnej pełnej godziny.
7. W ramach Usługi Wsparcia Zamawiający uprawniony jest również do zlecenia Wykonawcy wykonania prac programistycznych, w tym polegających na wytwarzaniu oprogramowania lub jego dokumentacji, w zakresie dedykowanych potrzeb Zamawiającego związanych z korzystaniem z AUREA BPM.
8. Prace programistyczne, o których mowa w ust. 7 realizowane będą w Dni Robocze, we wskazanych przez Zamawiającego Lokalizacjach.
9. W przypadku zgłoszenia przez Zamawiającego konieczności wykonania prac programistycznych, o których mowa w ust. 8, Wykonawca skieruje do wskazanej przez Zamawiającego Lokalizacji specjalistę, o kwalifikacjach niezbędnych do realizacji zleczonej pracy, w terminie nie dłuższym niż 5 dni od daty zgłoszenia zapotrzebowania.
10. Wykonawca zapewni Zamawiającemu możliwość skorzystania z prac rozwojowych i/lub konsultacji w ramach Usługi Wsparcia w łącznej liczbie do 500 godzin prac programistycznych przez okres wskazany w § 2 ust. 1 Umowy.

11. Czas poszczególnych prac udzielonych w danym miesiącu Usługi Wsparcia podlega sumowaniu w Protokole Świadczenia Usługi Wsparcia. Łączna liczba prac programistycznych udzielonych w danym miesiącu świadczenia Usługi Wsparcia, po ich zsumowaniu, będzie zaokrąglona do pełnej godziny, zgodnie z zasadą, że jeśli zsumowana wartość przekracza pełną godzinę powyżej 20 minut, jest zaokrąglana do kolejnej pełnej godziny.
12. Wykonawca zobowiązany będzie w całym okresie świadczenia Usługi Wsparcia do cyklicznego (co poniedziałek) informowania Zamawiającego o łącznej liczbie wykorzystanego przez pracowników Zamawiającego czasu konsultacji oraz czasu prac programistycznych, wraz z opisem wykonanych zadań w ramach zrealizowanych świadczeń.
13. Wykonanie przez Wykonawcę zobowiązań z tytułu Usługi Wsparcia w każdym miesiącu jej świadczenia zostanie potwierdzone przez upoważnionych przedstawicieli Stron Protokołem Świadczenia Usługi Wsparcia, którego wzór stanowi Załącznik nr 3 do Umowy. W protokole tym będą wskazane utwory, kody źródłowe wykonane na rzecz Zamawiającego w danym okresie rozliczeniowym.

§ 5.

Wynagrodzenie

1. Łączne maksymalne wynagrodzenie z tytułu wykonania Umowy wynosi netto zł (słownie złotych: 00/100) powiększone o należny podatek od towarów i usług (VAT), co daje kwotę wynagrodzenia brutto zł (słownie złotych: 00/100).
2. Wynagrodzenie jednostkowe z tytułu jednej godziny świadczenia Usługi Wsparcia wynosi netto: zł (słownie złotych: 00/100), powiększone o należny podatek od towarów i usług (VAT), co daje kwotę wynagrodzenia brutto zł (słownie złotych: 20/100).
3. Wynagrodzenie Wykonawcy z tytułu realizacji Usługi Wsparcia w danym miesiącu zostanie ustalone jako iloczyn faktycznie udzielonych godzin konsultacji lub prac programistycznych wynikających z Protokołu Świadczenia Usługi Wsparcia oraz stawki jednostkowej brutto za jedną godzinę świadczenia Usługi Wsparcia. Wynagrodzenie miesięczne ustalone według powyższych zasad każdorazowo pomniejsza łączną kwotę wynagrodzenia wskazaną w ust. 1 Umowy.
4. W wynagrodzeniu, o którym mowa w ust. 3 zawierają się wszelkie koszty związane z wykonaniem przez Wykonawcę Umowy, w tym z tytułu udzielenia Zamawiającemu licencji na wszystkich polach eksploatacji określonych w Umowie uprawniającej do przeniesienia na Zamawiającego autorskich praw majątkowych na wszystkich polach eksploatacji określonych w Umowie do utworów wykonanych w ramach Usługi Wsparcia.
5. Wykonawca przyjmuje do wiadomości, że wynagrodzenie określone w ust. 1 ma charakter maksymalny, a Zamawiający zastrzega sobie prawo do skorzystania ze świadczeń w zakresie Usług Wsparcia w liczbie mniejszej niż wynikałoby z kwoty wskazanej w ust. 1, zaś Wykonawcy w takim przypadku nie będzie przysługiwać jakiegokolwiek roszczenie wobec Zamawiającego z tego tytułu. Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie odpowiadające wyłącznie faktycznej liczbie zrealizowanych na rzecz Zamawiającego konsultacji w ramach poszczególnych okresów rozliczeniowych Usługi Wsparcia, obliczone zgodnie z ust. 3.
6. Zapłata wynagrodzenia za świadczenie Usługi Wsparcia w danym miesiącu będzie następowała w terminie 28 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego poszczególnych faktur VAT. Podstawą wystawienia przez Wykonawcę poszczególnych faktur VAT będzie podpisany bez zastrzeżeń przez Strony protokół, o którym mowa w § 4 ust. 13 Umowy.
7. Błędnie wystawiona faktura VAT lub brak protokołu o którym mowa w ust. 6 spowoduje naliczenie ponownego 28 dniowego terminu płatności, od daty dostarczenia prawidłowo wystawionej faktury lub właściwego dokumentu stanowiącego podstawę do zapłaty.
8. Wykonawca jest uprawniony do wystawiania faktur VAT i posiada numer NIP:
9. Zapłata wynagrodzenia będzie dokonywana przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze. Za termin wykonania płatności uznaje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
10. W przypadku niezgodności, w dniu realizacji płatności, nr rachunku bankowego wskazanego przez Wykonawcę na fakturze z numerem rachunku bankowego zamieszczonym w wykazie podmiotów, o których mowa w art. 96b ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz.U. z 2023 r., poz. 1570 z późn. zm.), Strony ustalają, że realizacja płatności nastąpi w trybie art. 108a ww. ustawy.

§ 6.

Poufność

1. Wykonawca jest zobowiązany do zachowania w poufności wszelkich informacji, w tym dokumentów, w których posiadanie wszedł przy zawieraniu i wykonywaniu Umowy, w szczególności informacji, o których mowa w art. 11 ust. 2 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz.U. z 2022 r. poz. 1233). Wykonawca zobowiązuje się nie ujawniać ich osobom trzecim, z wyłączeniem informacji, których jawność wynika z przepisów obowiązującego prawa.
2. Wykonawca zobowiązuje się do pisemnego zobowiązania osób realizujących Umowę do zachowania w poufności wiadomości, o których mowa w ust. 1, oraz ponosi odpowiedzialność za naruszenie przez osoby realizujące Umowę tego obowiązku.
3. Jeżeli nieprawidłowości w wykonaniu obowiązków wskazanych w ust. 1, ust. 2, ust. 5 lub ust. 9 zostaną ponownie stwierdzone, Zamawiającemu, niezależnie od dochodzenia kary umownej i odszkodowania na zasadach ogólnych, przysługuje uprawnienie do wypowiedzenia Umowy ze skutkiem natychmiastowym.

4. Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania przy wykonywaniu Umowy przepisów Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1, Dz. Urz. UE L 127 z 23.05.2018, str. 2 oraz Dz. Urz. UE L 74 z 04.03.2021, str. 35), zwanym dalej: RODO, oraz przepisów krajowych wydanych w związku z ogólnym rozporządzeniem o ochronie danych.
5. Wykonawca pisemnie zobowiąże pracowników i osoby trzecie realizujące zobowiązania określone w Umowie do przestrzegania przepisów, o których mowa w ust. 4.
6. Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z klauzulami informacyjnymi w zakresie przetwarzania danych osobowych, stanowiącymi Załączniki nr 5A-5C do Umowy (o ile znajdują zastosowanie), a także poinformował podwykonawców i osoby wyznaczone do kontaktów roboczych oraz odpowiedzialne za koordynację i realizację Umowy o treści Załącznika nr 5D do Umowy (o ile znajduje zastosowanie).
7. Wykonawca zobowiązuje się do złożenia oświadczenia o wypełnieniu obowiązków informacyjnych przewidzianych w art. 13 lub art. 14 RODO wobec osób fizycznych, od których dane bezpośrednio lub pośrednio pozyskał w celu zawarcia oraz wykonania Umowy zgodnie z wzorem oświadczenia stanowiącym Załącznik nr 5E do Umowy.
8. Wykonawca zobowiązuje się do zapoznania się i przestrzegania przyjętych u Zamawiającego zasad bezpieczeństwa informacji, których treść została określona w Załączniku nr 5 (Regulamin użytkownika), 8 (Regulamin zarządzania incydentami) i 14 (Regulamin ochrony danych osobowych).
9. Wykonawca potwierdza fakt zapoznania się, w zakresie dotyczącym Umowy, z dokumentami, o których mowa w ust. 8 - podpisując oświadczenie, którego wzór stanowi Załącznik nr 4 do Umowy.
10. Powierzenie przetwarzania danych osobowych niezbędnych do realizacji Umowy, następuje na podstawie odrębnej umowy, stanowiącej Załącznik nr 6 do Umowy. Dane osobowe z zasobów Zamawiającego mogą być przekazane podwykonawcy Wykonawcy jedynie na podstawie umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych, której wzór zawiera Załącznik nr 6A do Umowy.
11. Przed przystąpieniem do realizacji Umowy Wykonawca dostarczy Zamawiającemu wykaz podwykonawców, z którymi będą zawarte umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych. W przypadku pozyskaniu danych osobowych podwykonawcy odpowiednie zastosowanie będą mieć postanowienia ust. 6 i 7.
12. W przypadku, gdy na skutek nieprawidłowości w przetwarzaniu danych osobowych przez podwykonawcę zostanie mu naliczona przez Zamawiającego kara umowna lub Zamawiający będzie dochodzić od podwykonawcy odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych Kodeksu cywilnego na podstawie odrębnej umowy zawartej zgodnie z Załącznikiem nr 6A do Umowy – Zamawiający zastrzega sobie prawo do potrącenia naliczonej podwykonawcy kary umownej lub odszkodowania z wynagrodzenia należnego Wykonawcy na co Wykonawca niniejszym wyraża zgodę.

§ 7.

Kary umowne

1. Wykonawca zobowiązany jest do zapłaty na rzecz Zamawiającego kary umownej w wysokości zł za każdy stwierdzony przypadek naruszenia zakazu, o którym mowa w § 3 ust. 2 Umowy.
2. W przypadku, gdy Wykonawca nie dotrzyma terminu udzielenia konsultacji w ramach Usługi Wsparcia wynikającego z § 4 ust. 4 Umowy lub nie zapewni specjalisty do realizacji zamówionych prac programistycznych w terminie wynikającym z § 4 ust. 9 Umowy – Zamawiający wyznaczy Wykonawcy dodatkowo, nieprzekraczalny termin na rozwiązanie problemu zgłoszonego w trakcie konsultacji lub udostępnienie specjalisty. Po bezskutecznym upływie tego terminu Zamawiający ma prawo naliczać karę umowną w wysokości zł za każdą rozpoczętą godzinę zwłoki lub odpowiednio zł za każdy rozpoczęty dzień zwłoki w stosunku do terminu wyznaczonego przez Zamawiającego. Jeżeli zwłoka przekroczy 48 godzin lub odpowiednio 5 dni, Zamawiający po bezskutecznym upływie tego terminu ma prawo naliczać karę umowną wskazaną w zdaniu poprzedzającym w podwójnej wysokości, do dnia udzielenia konsultacji lub rozpoczęcia prac programistycznych łącznie.
3. Za każdy stwierdzony przypadek naruszenia któregośkolwiek z obowiązków, o których mowa w ust. 1, ust. 2, ust. 6 ust. 12, Zamawiającemu przysługuje względem Wykonawcy kara umowna w wysokości 10 % łącznej kwoty wynagrodzenia brutto wskazanego w § 5 ust. 1 Umowy. W przypadku powstania szkody przenoszącej wysokość zastrzeżonej kary umownej, Zamawiający może również dochodzić odszkodowania na zasadach ogólnych.
4. Jeżeli na skutek niewykonania bądź nienależytego wykonania Umowy powstanie szkoda przewyższająca zastrzeżoną w Umowie karę umowną, Zamawiającemu oprócz tej kary przysługuje prawo do dochodzenia odszkodowania uzupełniającego. Jeżeli szkoda powstanie z przyczyn innych niż te, ze względu, na które zastrzeżono karę umowną, Zamawiającemu przysługuje prawo do dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych określonych w Kodeksie cywilnym.
5. Kary umowne przewidziane w Umowie płatne są w terminie 14 dni od daty pisemnego otrzymania wezwania i po bezskutecznym upływie tego terminu Zamawiający zastrzega sobie prawo do potrącenia kary z wynagrodzenia za wykonanie Umowy, do czego Wykonawca upoważnia Zamawiającego.

§ 8.

Prawa autorskie

1. Wykonawca na podstawie Umowy udziela Zamawiającemu niewyłącznej licencji, uprawniającej do nieograniczonego w czasie korzystania z Aktualizacji wraz z dokumentacją. Treść warunków licencyjnych stanowi Załącznik nr 7 do Umowy, przy czym Zamawiający uprawniony jest do udostępnienia, na warunkach udzielonej licencji zarówno posiadanego oprogramowania AUREA BPM, jak i jego Aktualizacji oraz ich dokumentacji (w szczególności dokumentacja deweloperska opisana w Załączniku nr 1 do Umowy) - Spółce Agro Aplikacje Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie i adresem: ul. Poleczki 35, 02-822 Warszawa powołanej w celu realizacji zadań polegających na zapewnieniu rozwoju systemów i rozwiązań teleinformatycznych służących realizacji zadań Zleceniodawcy zgodnie z art. 21a ustawy z dnia 9 maja 2008 r. o Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa .
2. Jeżeli w wyniku realizacji Usługi Wsparcia powstanie utworów w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz.U. z 2022 r. poz. 2509) majątkowe prawa autorskie do utworu zostaną przeniesione na Zamawiającego w zakresie i w sposób opisany poniżej.
3. Wykonawca oświadcza i gwarantuje, że korzystanie przez Zamawiającego z wszelkich utworów powstałych w wyniku realizacji Usługi Wsparcia nie będzie naruszało praw osób trzecich, w szczególności praw autorskich oraz praw własności przemysłowej.
4. Wykonawca oświadcza, że przysługują mu wyłącznie i nieograniczone autorskie prawa majątkowe do utworów powstałych w trakcie realizacji Usługi Wsparcia oraz, że osoby uprawnione z tytułu osobistych praw autorskich do utworów powstałych w wyniku realizacji czynności zleconych nie będą wykonywać takich praw w stosunku do Zamawiającego.
5. Na podstawie Umowy, z chwilą powstania jakiegokolwiek utworu w wyniku realizacji którejkolwiek z czynności w ramach Usługi Wsparcia Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do powstałego utworu, na polach eksploatacji wskazanych w ust. 6 i 8, w ramach wynagrodzenia miesięcznego, ustalonego zgodnie z § 5 ust. 4 Umowy.
6. Przeniesienie autorskich praw majątkowych do utworów, o których mowa w niniejszym paragrafie, innych niż programy komputerowe, obejmuje następujące pola eksploatacji:
 - 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu – wytwarzanie każdą techniką egzemplarzy utworów, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
 - 2) w zakresie obrotu oryginałem oraz egzemplarzami, na których utwory utrwalono – wprowadzanie do obrotu, użyczanie oraz najem oryginału oraz egzemplarzy;
 - 3) w zakresie rozpowszechniania utworów w sposób inny niż określony w pkt 2 – publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlanie, odtwarzanie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie utworów w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym;
 - 4) dowolne przetwarzanie utworów, w tym łączenie z innymi utworami.
7. Przeniesienie praw autorskich, o których mowa w ust. 6 powyżej, będzie obejmowało także prawo do zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich na wszystkich polach eksploatacji wymienionych w pkt 1-4, w tym prawo do tłumaczenia, przystosowania, zmiany układu, a ponadto prawo do wprowadzenia jakichkolwiek innych zmian w utworze
8. Przeniesienie autorskich praw majątkowych do utworów, o których mowa w niniejszym paragrafie, będących programami komputerowymi, obejmuje następujące pola eksploatacji:
 - 1) trwale i czasowe zwielokrotnianie utworów w całości lub części, jakimikolwiek środkami i w jakiegokolwiek formie, w tym do wprowadzania, wyświetlania, stosowania, przekazywania i przechowywania, m.in. do systemu informatycznego, pamięci komputerów, sieci komputerowych;
 - 2) tłumaczenie, przystosowanie, zmiany układu lub jakiegokolwiek inne zmiany w programie komputerowym, w tym łączenie w jeden system z innymi programami, z zachowaniem praw osoby, która tych zmian dokonała;
 - 3) rozpowszechnianie, w tym użyczanie, najem, dzierżawa, upoważnienie innych osób do wykorzystywania w całości lub części programu komputerowego lub jego kopii;
 - 4) modyfikacje kodu źródłowego.
9. Przeniesienie praw autorskich, o których mowa w ust. 8 powyżej, będzie obejmowało także prawo do zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich na wszystkich polach eksploatacji wymienionych w pkt 1-4, w tym prawo do tłumaczenia, przystosowania, zmiany układu, a ponadto prawo do wprowadzenia jakichkolwiek innych zmian w utworze
10. Z chwilą przekazania utworu będącego programem komputerowym Wykonawca każdorazowo prześle Zamawiającemu kody źródłowe wraz z dokumentacją projektową, skrypty konfiguracyjne lub inne skrypty (np. budujące aplikację, instalacyjne, zasilające inicjalnie).
11. Z chwilą przekazania Zamawiającemu poszczególnych utworów wykonanych w ramach realizacji poszczególnych Usług, Zamawiający nabywa własność nośników, na których utwory te utrwalono, w ramach wynagrodzenia miesięcznego, ustalonego zgodnie z § 5 ust. 4 Umowy.

§ 9.

Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej zwykłej albo elektronicznej (w rozumieniu art. 78¹ ust. 1 Kodeksu cywilnego) pod rygorem nieważności.

2. Wszelkie zawiadomienia i oświadczenia woli wymienione w Umowie, niezależnie od nazwy pod którą występują, dla swojej skuteczności Strony muszą przekazać na piśmie osobiście za potwierdzeniem odbioru lub pocztą poleconą za zwrotnym poświadczeniem ich odbioru, chyba że Umowa przewiduje inaczej i będą uważane za skutecznie doręczone w dniu ich odbioru. Ustala się następujące dane adresowe:
 - 1) Zamawiający – Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, Departament Zarządzania Informatyką
ul. Poleczki 33, 02-822 Warszawa
 - 2) Wykonawca –
3. Zawiadomienia, zapytania, informacje niewymienione w postanowieniach Umowy (mające wyłącznie charakter uzgodnień techniczno-organizacyjnych) mogą być przesyłane za pośrednictwem poczty elektronicznej, doręczane osobiście, przesyłane kurierem lub listem, pod warunkiem niezwłocznego potwierdzenia ich otrzymania przez odbiorcę. Zawiadomienia będą wysyłane na adresy lub adresy poczty elektronicznej podane przez Strony. Każda ze Stron zobowiązana jest do niezwłocznego informowania drugiej Strony o każdej zmianie miejsca siedziby, adresu, adresu poczty elektronicznej lub numeru telefonu. Zmiana adresów nie wymaga zachowania formy pisemnego aneksu do Umowy. Jeżeli Strona nie powiadomiła o zmianie miejsca siedziby, adresu lub adresu poczty elektronicznej, zawiadomienia wysłane na ostatni znany adres lub adres poczty elektronicznej, Strony uznają za doręczone.
4. Wszelkie spory powstałe w związku z realizacją Umowy Strony poddadzą pod rozstrzygnięcie sądu powszechnego, właściwego ze względu na siedzibę Zamawiającego.
5. Wykonawca nie może bez pisemnej zgody Zamawiającego przenieść praw wynikających z Umowy na osoby trzecie (przelew).
6. Osobami upoważnionymi przez Strony do podpisywania protokołów określonych w Umowie oraz do rozpatrywania bieżących spraw związanych z wykonaniem Umowy, przy zachowaniu określonych w niej warunków, w tym terminów, są:
po stronie Zamawiającego:
 -
 - tel: +48 , adres e-mail: @arimr.gov.pl
 -
 - tel: +48, adres e-mail: @arimr.gov.pl
 - po stronie Wykonawcy:
 -
 - tel: +48, adres e-mail: .
 -
 - tel: +48, adres e-mail: .
 -
 - tel: +48 , adres e-mail:.
 Zmiana ww. osób nie stanowi zmiany Umowy wymagającej formy pisemnego aneksu.
7. Następujące Załączniki stanowią integralną część Umowy:
 - 1) Załącznik nr 1 - Protokół świadczenia Usługi Wsparcia – wzór,
 - 2) Załącznik nr 2 – Oświadczenie o zapoznaniu się z treścią Polityki bezpieczeństwa informacji w ARIMR,
 - 3) Załączniki nr 3a-3e – oświadczenia i klauzule informacyjne w zakresie przetwarzania danych osobowych,
 - 4) Załączniki nr 4 – 4A – wzory umów powierzenia przetwarzania danych osobowych,
 - 5) Załącznik nr 5 - Warunki licencyjne dla oprogramowania AUREA BPM.
8. W sprawach nieuregulowanych Umową zastosowanie mają w szczególności przepisy Kodeksu cywilnego.
9. Umowę sporządzono w formie elektronicznej i opatrzone kwalifikowanymi podpisami elektronicznymi przez upoważnionych przedstawicieli Stron.

WYKONAWCA

ZAMAWIAJĄCY

.....

.....

.....

.....

Protokół świadczenia Usługi Wsparcia - wzór

Zgodnie z Umową /DZI/2023/2308 zawartą w dniu 2023 r. pomiędzy ARiMR (**Zamawiającym**) a (**Wykonawcą**) Zamawiający *potwierdza należyte wykonanie/zgłasza uwagi do wykonania*¹ świadczonych w ramach realizacji Umowy czynności z zakresu Usługi Wsparcia, w okresie od dnia.....do dnia.....

W trakcie wymienionego okresu świadczenia Usługi Wsparcia udzielono ... godzin prac rozwojowych i/lub konsultacji. W trakcie wymienionego okresu świadczenia Usługi Wsparcia Wykonawca zrealizował na rzecz Zamawiającego następujące prace programistyczne, mające charakter utworu:

-
-
-
-
-

które zostały przez Zamawiającego odebrane bez zastrzeżeń i do których Zamawiający pozyskał autorskie prawa majątkowe zgodnie z warunkami Umowy

W trakcie wymienionego okresu świadczenia Usługi Wsparcia wystąpiły n/w zdarzenia:

-
-
-
-
-
-

Ze strony Wykonawcy:

Ze strony Zamawiającego:

**Oświadczenie
o zapoznaniu się z treścią Polityki bezpieczeństwa informacji w ARIMR.**

Wykonawca oświadcza, że w dniu _____ 2023 r. w siedzibie Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Warszawie, ul. Poleczki 33 zapoznał się z treścią Załączników nr 5, 6, 8 i 12 do Polityki bezpieczeństwa informacji w ARIMR.

Warszawa, dn. _____ 2023 r.;

*(podpis i pieczęć osoby (osób) upoważnionej
do reprezentowania Wykonawcy)*

Klauzula informacyjna w zakresie przetwarzania danych osobowych²

W związku z treścią z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 4.05.2016, str. 1; Dz. Urz. UE L 127 z 23.05.2018, str. 2 oraz Dz. Urz. UE L 74 z 04.03.2021, str. 35), dalej: „RODO”, Zamawiający informuje, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych (dalej: „Administrator”) pozyskanych w związku z zawarciem umowy jest Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa z siedzibą w Warszawie, Al. Jana Pawła II nr 70, 00-175 Warszawa. Z Administratorem można kontaktować się poprzez e-mail: info@arimr.gov.pl lub pisemnie na adres korespondencyjny Centrali Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa: ul. Poleczki 33, 02-822 Warszawa.
2. Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym można kontaktować się w sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych, poprzez adres e-mail: iod@arimr.gov.pl lub pisemnie na adres korespondencyjny Administratora, wskazany w pkt 1.
3. Dane osobowe pozyskane przez Administratora przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b i c RODO w zw. z art. 431 i nast. ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2023 r. poz. 1605 z późn. zm.), tj. w celu zawarcia oraz wykonania niniejszej umowy.
4. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być:
 - 1) organy kontrolne,
 - 2) osoby lub podmioty, którym Administrator udzielił informacji publicznej zgodnie z ustawą z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2022 r. poz. 902 z późn. zm.),
 - 3) podmioty uprawnione do przetwarzania danych osobowych na podstawie przepisów powszechnie obowiązującego prawa,
 - 4) podmioty przetwarzające w imieniu Administratora na mocy zawartej umowy, m. in. dostawcy IT.
5. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres obowiązywania umowy, zawartej z Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Okres przechowywania danych zostanie każdorazowo przedłużony o okres przedawnienia roszczeń, jeżeli przetwarzanie danych będzie niezbędne do dochodzenia roszczeń lub do obrony przed takimi roszczeniami przez Administratora. Ponadto, okres przechowywania danych zostanie przedłużony o okres 5 lat, na potrzeby archiwizacji.
6. Przysługuje Pani/Panu prawo do dostępu do Pani/Pana danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia, prawo żądania ograniczenia przetwarzania Pani/Pana danych osobowych oraz prawo do przenoszenia danych, w przypadkach określonych w RODO.
7. W przypadku uznania, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO, przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
8. Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest konieczne w celu określonym w pkt 3 powyżej, dla zawarcia i wykonania umowy, zawartej z Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, a konsekwencją niepodania Pani/Pana danych osobowych będzie brak możliwości zawarcia umowy.

² Klauzula informacyjna w zakresie przetwarzania danych osobowych, która znajdzie zastosowanie w przypadku bezpośredniego pozyskania danych drugiej strony umowy będącej osobą fizyczną.

Klauzula informacyjna w zakresie przetwarzania danych osobowych³

W związku z treścią z art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1, Dz. Urz. UE L 127 z 23.05.2018, str. 2 oraz Dz. Urz. UE L 74 z 04.03.2021, str. 35), dalej: „RODO”, Zamawiający informuje, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych (dalej: „Administrator”) pozyskanych w związku z zawarciem umowy jest Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa z siedzibą w Warszawie, Al. Jana Pawła II 70, 00-175 Warszawa. Z Administratorem można kontaktować się poprzez e-mail: info@arimr.gov.pl lub pisemnie na adres korespondencyjny Centrali Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa: ul. Poleczki 33, 02-822 Warszawa.
2. Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym można kontaktować się w sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych, poprzez adres e-mail: iod@arimr.gov.pl lub pisemnie na adres korespondencyjny Administratora, wskazany w pkt 1.
3. Dane osobowe pozyskane przez Administratora przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w zw. z art. 431 i nast. ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2023 r. poz. 1605 z późn. zm.) w zw. z art. 98 i nast. ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz. U. z 2023 r. poz. 1610 z późn. zm.) oraz w zw. z ustawą z 15 września 2000 r. Kodeks spółek handlowych (Dz. U. z 2022 r. poz. 1467 z późn. zm.), tj. w celu zawarcia oraz wykonania niniejszej umowy.
4. Administrator będzie przetwarzał następujące kategorie Pani/Pana danych: dane identyfikacyjne oraz dane kontaktowe.
5. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być:
 - 1) organy kontrolne,
 - 2) osoby lub podmioty, którym Administrator udzieli informacji publicznej zgodnie z ustawą z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2022 r. poz. 902)
 - 3) podmioty uprawnione do przetwarzania danych osobowych na podstawie przepisów powszechnie obowiązującego prawa,
 - 4) podmioty przetwarzające w imieniu Administratora na mocy zawartej umowy, m. in. dostawcy IT.
6. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres obowiązywania umowy, zawartej z Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Okres przechowywania danych zostanie każdorazowo przedłużony o okres przedawnienia roszczeń, jeżeli przetwarzanie danych będzie niezbędne do dochodzenia roszczeń lub do obrony przed takimi roszczeniami przez Administratora. Ponadto, okres przechowywania danych zostanie przedłużony o okres 5 lat, na potrzeby archiwizacji.
7. Przysługuje Pani/Panu prawo do dostępu do Pani/Pana danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia oraz prawo żądania ograniczenia przetwarzania Pani/Pana danych osobowych, w przypadkach określonych w RODO.
8. W przypadku uznania, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO, przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
9. Pani/Pana dane Administrator uzyskał od *

*należy wskazać źródło pozyskania danych [np. firmę przedsiębiorcy, od którego Administrator pozyskał dane].

³ Niniejsza klauzula znajdzie zastosowanie w przypadku pośredniego pozyskania danych: pełnomocników, prokurenta oraz reprezentantów drugiej strony umowy będącej spółką prawa handlowego.

Klauzula informacyjna w zakresie przetwarzania danych osobowych⁴

W związku z treścią z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1, Dz. Urz. UE L 127 z 23.05.2018, str. 2 oraz Dz. Urz. UE L 74 z 04.03.2021, str. 35), dalej: „RODO”, Zamawiający informuje, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych (dalej: „Administrator”) pozyskanych w związku z zawarciem umowy jest Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa z siedzibą w Warszawie, Al. Jana Pawła II 70, 00-175 Warszawa. Z Administratorem można kontaktować się poprzez e-mail: info@arimr.gov.pl lub pisemnie na adres korespondencyjny Centrali Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa: ul. Poleczki 33, 02-822 Warszawa.
2. Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym można kontaktować się w sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych, poprzez adres e-mail: iod@arimr.gov.pl lub pisemnie na adres korespondencyjny Administratora, wskazany w pkt 1.
3. Dane osobowe pozyskane przez Administratora przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w zw. z art. 431 i nast. ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2023 r. poz. 1605 z późn. zm.) w zw. z art. 98 i nast. ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz. U. z 2023 r. poz. 1610 z późn. zm.) oraz w zw. z ustawą z 15 września 2000 r. Kodeks spółek handlowych (Dz. U. z 2020 r. poz. 1526 z późn. zm.), tj. w celu zawarcia oraz wykonania niniejszej umowy.
4. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być:
 - 1) organy kontrolne,
 - 2) osoby lub podmioty, którym Administrator udzielił informacji publicznej zgodnie z ustawą z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2022 r. poz. 902 z późn. zm.),
 - 3) podmioty uprawnione do przetwarzania danych osobowych na podstawie przepisów powszechnie obowiązującego prawa,
 - 4) podmioty przetwarzające w imieniu Administratora na mocy zawartej umowy, m. in. dostawcy IT.
5. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres obowiązywania umowy, zawartej z Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Okres przechowywania danych zostanie każdorazowo przedłużony o okres przedawnienia roszczeń, jeżeli przetwarzanie danych będzie niezbędne do dochodzenia roszczeń lub do obrony przed takimi roszczeniami przez Administratora. Ponadto, okres przechowywania danych zostanie przedłużony o okres 5 lat, na potrzeby archiwizacji.
6. Przysługuje Pani/Panu prawo do dostępu do Pani/Pana danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia oraz prawo żądania ograniczenia przetwarzania Pani/Pana danych osobowych, w przypadkach określonych w RODO.
7. W przypadku uznania, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO, przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
8. Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest konieczne w celu określonym w pkt 3 powyżej, dla zawarcia i wykonania umowy, zawartej z Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, a konsekwencją niepodania Pani/Pana danych osobowych będzie brak możliwości zawarcia umowy.

⁴ Niniejsza klauzula znajdzie zastosowanie w przypadku bezpośredniego pozyskania danych: pełnomocnika, prokurenta oraz reprezentantów drugiej strony umowy będącej spółką prawa handlowego.

Klauzula informacyjna w zakresie przetwarzania danych osobowych⁵

W związku z treścią z art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1, Dz. Urz. UE L 127 z 23.05.2018, str. 2 oraz Dz. Urz. UE L 74 z 04.03.2021, str. 35), dalej: „RODO”, Zamawiający informuje, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych (dalej: „Administrator”) pozyskanych w związku z zawarciem umowy jest Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa z siedzibą w Warszawie, Al. Jana Pawła II 70, 00-175 Warszawa. Z Administratorem można kontaktować się poprzez e-mail: info@arimr.gov.pl lub pisemnie na adres korespondencyjny Centrali Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa: ul. Poleczki 33, 02-822 Warszawa.
2. Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym można kontaktować się w sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych, poprzez adres e-mail: iod@arimr.gov.pl lub pisemnie na adres korespondencyjny Administratora, wskazany w pkt 1.
3. Dane osobowe pozyskane przez Administratora przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w zw. z art. 431 i nast. ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2023 r. poz. 1605 z późn. zm.), tj. w celu zawarcia oraz wykonania niniejszej umowy.
4. Administrator będzie przetwarzał następujące kategorie Pani/Pana danych: dane identyfikacyjne, dane kontaktowe oraz dane związane z zatrudnieniem.
5. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być:
 - 1) organy kontrolne,
 - 2) osoby lub podmioty, którym Administrator udzielił informacji publicznej zgodnie z ustawą z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2022 r. poz. 902 z późn. zm.),
 - 3) podmioty uprawnione do przetwarzania danych osobowych na podstawie przepisów powszechnie obowiązującego prawa,
 - 4) podmioty przetwarzające w imieniu Administratora na mocy zawartej umowy, m. in. dostawcy IT.
6. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres obowiązywania umowy, zawartej z Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Okres przechowywania danych zostanie każdorazowo przedłużony o okres przedawnienia roszczeń, jeżeli przetwarzanie danych będzie niezbędne do dochodzenia roszczeń lub do obrony przed takimi roszczeniami przez Administratora. Ponadto, okres przechowywania danych zostanie przedłużony o okres 5 lat, na potrzeby archiwizacji.
7. Przysługuje Pani/Panu prawo do dostępu do Pani/Pana danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia oraz prawo żądania ograniczenia przetwarzania Pani/Pana danych osobowych, w przypadkach określonych w RODO.
8. W przypadku uznania, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO, przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
9. Pani/Pana dane Administrator uzyskał od *

*należy wskazać źródło pozyskania danych [np. firmę przedsiębiorcy, od którego Administrator pozyskał dane].

⁵ Niniejsza klauzula dotyczy osób, których dane Administrator pozyskuje w sposób pośredni, w szczególności podwykonawcy, pracowników podwykonawcy, osób wyznaczonych do kontaktów roboczych oraz odpowiedzialnych za koordynację i realizację umowy.

Oświadczenie o wypełnieniu obowiązków informacyjnych przewidzianych w art. 13 lub art. 14 RODO
(wzór)

..... z siedzibą w i adresem ul., zarejestrowaną w rejestrze przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonym przez Sąd Rejonowy, WydziałGospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS, o numerze Regon, zarejestrowanym podatnikiem podatku od towarów i usług NIP, kapitał zakładowy zł, którą reprezentuje:

1.,
2.,

zwana „Wykonawcą”

Oświadczam, że wypełniłem obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO⁶ wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem w celu zawarcia oraz wykonania Umowy⁷.

(podpisy)

5.,

6.,

⁶ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1; sprost.: Dz. Urz. UE L 127 z 23.05.2018, str. 2 oraz sprost.: Dz. Urz. UE L 74 z 04.03.2021, str. 35).

⁷ W przypadku, gdy Wykonawca nie przekazuje danych osobowych innych niż bezpośrednio jego dotyczących lub zachodzi wyłączenie stosowania obowiązku informacyjnego, stosownie do art. 13 ust. 4 lub art. 14 ust. 5 RODO treści oświadczenia Wykonawca nie składa.

**Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych
zawarta w dniu w Warszawie
(dalej zwana także – „Umową Powierzenia”).**

pomiędzy:

Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa z siedzibą w Warszawie przy al. Jana Pawła II nr 70, 00-175 Warszawa, REGON nr 010613083, zarejestrowanym podatnikiem podatku od towarów i usług, NIP 526-19-33-940, zwaną w dalszej części umowy „Zamawiającym” lub „Administratorem”,

którą reprezentują:

.....
.....

a

.....którą reprezentuje:

..... – Prezes Zarządu,

zwaną dalej „Wykonawcą”,

Zamawiający i Wykonawca w dalszej części niniejszej Umowy Powierzenia zwani są także pojedynczo „Stroną” i łącznie „Stronami”.

§ 1

Powierzenie przetwarzania danych osobowych.

1. W celu wykonania Umowy nr/DZI/2023/2308 z dnia2023 r. (dalej zwana także – „Umową”) zawartej pomiędzy wyżej wymienionymi Stronami, Zamawiający powierza Wykonawcy w trybie art. 28 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1 oraz Dz. Urz. UE L 127 z 23.05.2018, str. 2), zwanego również „Rozporządzenie” lub „ogólne rozporządzenie o ochronie danych”, przetwarzanie danych osobowych znajdujących się w systemie teleinformatycznym ARiMR w zbiorze/zbiorach/zasobach:, a Wykonawca zobowiązuje się do przetwarzania powierzonych danych osobowych w powyższym celu, w zakresie i w sposób niezbędny do wykonania Umowy.
2. Wykonawca zapewnia wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi ogólnego rozporządzenia o ochronie danych i chroniło prawa osób, których te dane dotyczą. Wykonawca zobowiązuje się do przekazania Administratorowi - celem spełnienia wymogu rozliczalności - niezbędnych informacji i dokumentów lub innych dowodów potwierdzających realizację obowiązku, o którym mowa w zdaniu pierwszym.
3. Na podstawie Umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych Strony określają jej przedmiot w następujący sposób:
 - 1) Zamawiający powierza Wykonawcy przetwarzanie danych osobowych w zakresie⁸:
 - a) charakter przetwarzania:.....;
 - b) kategoria osób, których dane dotyczą:.....;
 - c) rodzaj danych osobowych:.....;
 - 2) Zamawiający powierza Wykonawcy przetwarzanie danych osobowych poprzez wykonanie następujących operacji na powierzonych danych osobowych⁹:
 - a)
 - b)
 - c)
 - d)

⁸ Należy dokładnie określić: charakter przetwarzania (tj. zespół cech właściwych całemu procesowi lub poszczególnych operacji przetwarzania, np. przetwarzanie danych może odbywać się elektronicznie lub w formie papierowej, w sposób zautomatyzowany, półautomatycznie lub ręcznie; przetwarzanie danych może odbywać się także w sposób ciągły, systematyczny lub sporadyczny; charakter (operacji) przetwarzania danych to sposób ich dokonywania – częstotliwość/powtarzalność, czasowość, długoterminowość, masowość z uwzględnieniem zastosowanych technologii); kategorię osób, których dane dotyczą (tj. informacje dotyczące charakterystyki określonej grupy podmiotów danych, np. dane pracowników Administratora, dane producenta rolnego/beneficjenta); rodzaj danych osobowych (np. dane zwykłe lub dane szczególnych kategorii, o których mowa w art. 9 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych lub dane z art. 10 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych, w postaci: np. imienia i nazwiska, adresu zamieszkania, nr PESEL, nr telefonu, nr producenta rolnego, nr działki ewidencyjnej).

⁹ Należy dokładnie określić rodzaj wykonywanych operacji na powierzonych danych osobowych, np. utrwalanie (tj. kopiowanie, zapisywanie), przechowywanie (tj. archiwizowanie, wykonywanie kopii bezpieczeństwa, zapisywanie na nośnikach danych i w pamięci komputerów), opracowywanie (tj. analizowanie, porównywanie, testowanie), zmienianie (tj. modyfikowanie, dezintegrowanie), usuwanie (tj. kasowanie z nośników danych i pamięci komputerów, niszczenie danych) itp.

4. Dane osobowe będą przekazane Wykonawcy przez Zamawiającego poprzez nadanie osobom wskazanym przez Wykonawcę praw dostępu do systemu teleinformatycznego ARiMR, w którym te dane się znajdują, dostępnego w¹⁰
5. Wniosek o nadanie uprawnień dostępu do systemu teleinformatycznego ARiMR przez Zamawiającego osobom wskazanym przez Wykonawcę, potwierdzać będzie na piśmie upoważniony pełnomocnik Wykonawcy.
6. Dane osobowe zostaną przekazane przez Zamawiającego po dostarczeniu mu przez Wykonawcę wykazu obszarów przetwarzania, przez który należy rozumieć wykaz budynków, pomieszczeń lub części pomieszczeń, w których powierzone dane będą przetwarzane. Wykaz obszarów przetwarzania będzie aktualizowany przez Wykonawcę, który w terminie 3 dni po każdej zmianie obszarów przetwarzania powierzonych danych jest obowiązany dostarczyć Zamawiającemu nowy wykaz obszarów ich przetwarzania.
7. Strony ustalają, że odwołanie przez Wykonawcę umocowania udzielonego pełnomocnikowi, o którym mowa w ust. 5 dokonywane będzie na piśmie. O każdorazowym odwołaniu wskazanego powyżej upoważnienia Wykonawca zobowiązany jest niezwłocznie poinformować Zamawiającego w formie pisemnej.
8. Wykonawca zobowiązuje się przetwarzać dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora, chyba że obowiązek taki nakłada na niego prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego. W przypadku, gdy obowiązek przetwarzania danych osobowych przez Wykonawcę wynika z obowiązujących przepisów prawa unijnego lub krajowego, Wykonawca informuje Administratora na piśmie lub drogą elektroniczną, na adresy wskazane w § 7 ust. 4 Umowy Powierzenia – przed rozpoczęciem przetwarzania – o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
9. Wykonawca zobowiązuje się niezwłocznie informować Administratora, jeżeli jego zdaniem wydane mu polecenie, o którym mowa w ust. 8 stanowi naruszenie ogólnego rozporządzenia o ochronie danych lub innych przepisów Unii lub państwa członkowskiego o ochronie danych. Informacja ta powinna zawierać wskazanie przepisu prawa, który w ocenie Wykonawcy został naruszony i uzasadnienie oraz powinna być przekazana na piśmie lub drogą elektroniczną, na adres Administratora wskazany w § 7 ust. 4 Umowy Powierzenia.

§ 2

Zasady przetwarzania powierzonych danych osobowych.

1. Zamawiający jest administratorem danych osobowych w rozumieniu przepisów ogólnego rozporządzenia o ochronie danych.
2. Stosownie do przepisów ogólnego rozporządzenia o ochronie danych, Zamawiający powierza, a Wykonawca przyjmuje do przetwarzania dane osobowe wyłącznie w celu i zakresie niezbędnym do wykonania Umowy, o której mowa w § 1 ust. 1 Umowy Powierzenia.
3. Wykonawca nie jest uprawniony do dalszego przekazywania (tzw. podpowierzenia) danych osobowych uzyskanych od Zamawiającego w trybie powierzenia.
4. Wykonawca zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z Umową powierzenia, ogólnym rozporządzeniem o ochronie danych oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
5. Wykonawca zobowiązuje się wykonać wszelkie czynności i zobowiązania wynikające z Umowy Powierzenia i ogólnego rozporządzenia o ochronie danych z najwyższą starannością.
6. W przypadku wystąpienia zagrożeń mogących mieć wpływ na odpowiedzialność Zamawiającego za przetwarzanie powierzonych danych osobowych, Wykonawca zobowiązuje się niezwłocznie zawiadomić o tych zagrożeniach Zamawiającego i podjąć wszelkie działania niezbędne dla usunięcia tych zagrożeń oraz natychmiast zawiadomić Zamawiającego o podjętych działaniach.
7. Wykonawca zobowiązuje się niezwłocznie, ale nie później niż w ciągu 3 (trzech) dni roboczych (rozumianych jako dni od poniedziałku do piątku, za wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy) do informowania Administratora o jakimkolwiek postępowaniu (w tym sądowym lub administracyjnym), którego przedmiot stanowi przetwarzanie powierzonych danych osobowych, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub rozstrzygnięciu odnoszącym się do przetwarzania tych danych, skierowanym do Wykonawcy, a także o wszelkich zaplanowanych lub prowadzonych kontrolach i inspekcjach u Wykonawcy, dotyczących przetwarzania powierzonych danych.
8. W przypadku wszczęcia przeciwko Zamawiającemu przez osobę trzecią jakiegokolwiek postępowania (w szczególności administracyjnego lub sądowego) opartego na twierdzeniu, że przetwarzanie powierzonych danych osobowych nastąpiło z naruszeniem przepisów Rozporządzenia, przepisów prawa krajowego wprowadzonych na mocy Rozporządzenia oraz innych przepisów prawa powszechnie obowiązującego, chroniących prawa osób, których dane dotyczą, Wykonawca zobowiązuje się na żądanie Zamawiającego do udzielenia Zamawiającemu wszelkich informacji i wyjaśnień oraz przekazania Zamawiającemu wszelkich dokumentów wymaganych przez Zamawiającego, potrzebnych mu do wzięcia udziału w tym postępowaniu. Wykonawca niniejszym zobowiązuje się do zapewnienia Zamawiającemu na swój koszt ochrony sądowej oraz do poniesienia konsekwencji zapadłego wyroku sądowego.
9. Wykonawca zobowiązuje się do udostępniania Administratorowi wszelkich informacji niezbędnych do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia oraz umożliwiania Administratorowi lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora przeprowadzanie audytów, w tym inspekcji i przyczynianie się do nich.

§ 3

Zabezpieczenie powierzonych danych osobowych.

¹⁰ Należy dokładnie określić miejsce (tj. adres), w którym będzie umożliwiony dostęp do systemu teleinformatycznego ARiMR (np. siedziba Wykonawcy).

1. Wykonawca oświadcza, że będzie przetwarzał powierzone dane osobowe przy użyciu urządzeń i systemów informatycznych zapewniających odpowiedni poziom bezpieczeństwa przetwarzania, o którym mowa w art. 32 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych, odpowiadający ryzyku naruszenia praw lub wolności osób fizycznych, których powierzono dane dotyczą.
2. Wykonawca zobowiązuje się spełnić warunki, w tym podjąć środki zabezpieczające powierzone dane osobowe, o których mowa w art. 32 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych. W szczególności Wykonawca zobowiązuje się do:
 - 1) zapewnienia kontroli nad prawidłowością przetwarzania powierzonych danych osobowych,
 - 2) zastosowania odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających ochronę przetwarzanych danych osobowych, a w szczególności zabezpieczenia powierzonych danych osobowych przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabranieniem przez osobę nieuprawnioną, przypadkową lub niezgodną z prawem modyfikacją, utratą, zniszczeniem lub uszkodzeniem,
 - 3) dopuszczenia do obsługi systemu informatycznego oraz urządzeń wchodzących w jego skład służących do przetwarzania powierzonych danych osobowych wyłącznie osób, których dostęp do danych osobowych jest niezbędny dla realizacji Umowy i posiadających wydane przez niego upoważnienie,
 - 4) prowadzenia aktualnej ewidencji osób upoważnionych do przetwarzania powierzonych danych osobowych,
 - 5) zapewnienia, aby osoby upoważnione do przetwarzania powierzonych danych osobowych zachowały je w tajemnicy także po wygaśnięciu niniejszej Umowy Powierzenia, między innymi poprzez poinformowanie tych osób o prawnych konsekwencjach naruszenia poufności powierzonych danych osobowych i wykorzystania tych danych niezgodnie z przeznaczeniem oraz odebranie od tych osób oświadczeń o zachowaniu w tajemnicy wskazanych danych osobowych,
 - 6) niewykorzystywania powierzonych danych osobowych dla celów innych niż wykonywanie Umowy, o której mowa w §1 ust. 1 Umowy Powierzenia,
 - 7) uwzględniając charakter przetwarzania, pomagania Administratorowi poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III ogólnego rozporządzenia o ochronie danych,
 - 8) uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, pomagania Administratorowi wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32-36 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych,
 - 9) w razie stwierdzenia naruszenia ochrony danych osobowych, zawiadomienia Zamawiającego o takim naruszeniu niezwłocznie (na piśmie i drogą elektroniczną, na adresy wskazane w §7 ust. 4 Umowy Powierzenia), lecz nie później niż w ciągu 12 godzin od jego wykrycia. Zawiadomienie o stwierdzeniu naruszenia powinno zostać przesłane Administratorowi wraz z niezbędną dokumentacją odnoszącą się do naruszenia - w szczególności opisującą charakter naruszenia ochrony danych osobowych, jego skalę, możliwe konsekwencje naruszenia ochrony danych, czas zdarzenia, osoby odpowiedzialne i osoby poszkodowane - celem umożliwienia Administratorowi spełnienia obowiązku powiadomienia organu nadzoru,
 - 10) prowadzenia w formie pisemnej (w tym elektronicznej) rejestru wszystkich kategorii czynności przetwarzania, dokonywanych w imieniu Zamawiającego.

§ 4

Nadzór nad wykonywaniem Umowy Powierzenia.

1. Zamawiający jest uprawniony w każdym czasie do przeprowadzania audytów sposobu wykonywania Umowy Powierzenia przez Wykonawcę, w tym sprawdzania czy środki techniczne i organizacyjne zabezpieczające przetwarzanie powierzonych danych, zastosowane przez Wykonawcę, odpowiadają ryzyku naruszenia praw lub wolności osób, których dane dotyczą. Ponadto Zamawiający ma prawo dokonać weryfikacji, czy Wykonawca przetwarzając powierzone dane osobowe przestrzega przepisów ogólnego rozporządzenia o ochronie danych oraz innych mających zastosowanie przepisów w zakresie, w jakim ewentualne naruszenie tych przepisów mogłoby prowadzić do ponoszenia odpowiedzialności przez Zamawiającego, w tym zagrażało bezpieczeństwu powierzonych danych osobowych lub naruszało prawa osób trzecich.
2. W celu wykonania audytu upoważnieni pracownicy Zamawiającego mają prawo:
 - 1) wstępu do obszarów przetwarzania powierzonych danych osobowych (m.in. pomieszczeń) i przeprowadzania czynności audytowych,
 - 2) pozyskania informacji o sposobie przetwarzania powierzonych danych,
 - 3) żądania od Wykonawcy udostępnienia dokumentów, złożenia pisemnych i ustnych wyjaśnień w celu ustalenia stanu faktycznego,
 - 4) przeprowadzania oględzin urządzeń, nośników oraz systemów informatycznych Wykonawcy służących do przetwarzania powierzonych danych osobowych,
 - 5) ¹¹.....
3. Z czynności audytowych przeprowadzający audyt pracownicy Zamawiającego sporządzają protokół w dwóch egzemplarzach – podpisany przez przedstawicieli obu Stron – z których jeden egzemplarz doręcza się Wykonawcy.
4. Wykonawca zapewnia możliwość niezwłocznego przeprowadzenia czynności audytowych przez Zamawiającego w każdym z obszarów przetwarzania powierzonych danych osobowych. Osoby uprawnione do przeprowadzenia audytu mają prawo niezwłocznego wstępu do obszarów przetwarzania

¹¹ Wymienić inne uprawnienia upoważnionych pracowników Zamawiającego, związane z wykonaniem audytu, np. uczestniczenie w procesie migracji danych osobowych.

powierzonych danych osobowych, w dniach i w godzinach wykonywania pracy u Wykonawcy, na ustne żądanie skierowane do osób zapewniających ochronę fizyczną wraz z okazaniem upoważnienia do przeprowadzenia audytu.

5. W przypadku ujawnienia okoliczności uznanych przez Zamawiającego za nieprawidłowości w zakresie wykonywania Umowy Powierzenia lub ogólnego rozporządzenia o ochronie danych, Wykonawca zobowiązuje się do ich usunięcia w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie. W razie niezastosowania się przez Wykonawcę do wydanych mu poleceń, w tym m.in. w przypadku nieusunięcia przez Wykonawcę wskazanej mu nieprawidłowości w wyznaczonym terminie, Zamawiający może naliczyć Wykonawcy karę umowną w wysokościzł (słownie: złotych) za każdy przypadek stwierdzonej i nieusuniętej w terminie nieprawidłowości.
6. Jeżeli nieprawidłowości wskazane w ust. 5 zostaną ponownie ujawnione, Zamawiający może naliczyć Wykonawcy karę umowną w wysokości wskazanej w ust. 5 bez wyznaczania terminu do usunięcia tych nieprawidłowości.
7. W przypadku naliczenia kary umownej, Zamawiający może według własnego wyboru:
 - 1) potrącać karę umowną z łącznego wynagrodzenia za wykonanie Umowy, o której mowa w § 1 ust. 1 Umowy Powierzenia.
 - 2) skorzystać z zabezpieczenia należytego wykonania Umowy, o której mowa w § 1 ust. 1 Umowy Powierzenia.
 - 3) wezwać Wykonawcę do zapłaty kary umownej w terminie 14 dni od dnia doręczenia pisemnego wezwania do jej zapłaty.

§ 5

Przetwarzanie powierzonych danych osobowych po wygaśnięciu Umowy Powierzenia.

1. Umowa Powierzenia wygasa z upływem 14 dni od dnia wykonania, rozwiązania, wygaśnięcia, unieważnienia lub odstąpienia od Umowy, o której mowa w § 1 ust. 1 Umowy Powierzenia.
2. W przypadku wystąpienia okoliczności, o której mowa w ust. 1, Wykonawca zobowiązuje się niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 14 dni od dnia wystąpienia tej okoliczności, trwale usunąć wszelkie powierzone mu na podstawie Umowy Powierzenia dane osobowe oraz wszelkie ich istniejące kopie, w tym skutecznie usunąć te dane z nośników elektronicznych pozostających w jego dyspozycji lub zwrócić dane, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują dalej przechowywanie danych osobowych. Zamawiający celem zweryfikowania wykonania przez Wykonawcę zobowiązań wskazanych w zdaniu pierwszym niniejszego ustępu uprawniony jest do przeprowadzenia audytu na zasadach wskazanych w §4 ust. 1-4 Umowy Powierzenia.
3. Powierzenie przetwarzania danych osobowych trwa do upływu terminu wskazanego w ust. 1.
4. Celem usunięcia wątpliwości Strony ustalają, że pomimo wygaśnięcia Umowy Powierzenia zachowują moc obowiązującą wszelkie postanowienia nakładające lub mogące nałożyć na Wykonawcę jakiegokolwiek zobowiązanie względem Zamawiającego, po terminie wygaśnięcia Umowy Powierzenia, w tym m.in. postanowienia §2 ust. 8, §5 ust. 2 i §5 ust. 5 Umowy Powierzenia.
5. W przypadku niewykonania przez Wykonawcę zobowiązania wynikającego z treści §5 ust. 2 Umowy Powierzenia Zamawiający uprawniony jest do naliczenia Wykonawcy kary umownej w wysokości 10.000,00 zł (słownie: dziesięć tysięcy złotych). W przypadku naliczenia kary umownej wskazanej w zdaniu pierwszym niniejszego ustępu stosuje się odpowiednio postanowienia §4 ust. 7 Umowy Powierzenia.
6. W przypadku naruszenia przez Wykonawcę zobowiązania, o którym mowa w § 3 ust. 2 pkt 5, Zamawiający uprawniony jest do naliczenia Wykonawcy kary umownej w wysokości 10.000,00 zł (słownie: dziesięć tysięcy złotych) za każdy przypadek naruszenia. W przypadku naliczenia kary umownej wskazanej w zdaniu pierwszym niniejszego ustępu stosuje się odpowiednio postanowienia § 4 ust. 7 Umowy Powierzenia.
7. Jeżeli na skutek niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy Powierzenia powstanie szkoda przewyższająca zastrzeżoną karę umowną, Zamawiającemu, oprócz tej kary, przysługuje prawo do dochodzenia odszkodowania uzupełniającego. Jeżeli szkoda powstanie z innych przyczyn, niż te, ze względu na które zastrzeżono karę umowną, Zamawiającemu przysługuje prawo do dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych Kodeksu cywilnego.

§ 6

Wykonywanie Umowy Powierzenia.

1. Wynagrodzenie z tytułu wykonania Umowy Powierzenia zawarte jest w wynagrodzeniu przewidzianym dla Wykonawcy w § 3 ust. 2 Umowy.
2. Wykonanie Umowy Powierzenia nie może być podstawą dodatkowych roszczeń Wykonawcy wobec Zamawiającego.
3. Uprawnienie Zamawiającego względem Wykonawcy do kary umownej oraz odszkodowań wskazanych w niniejszej Umowie Powierzenia nie wyłącza odpowiedzialności Wykonawcy w przypadku wystąpienia zdarzenia, o którym mowa w §2 ust. 8 niniejszej Umowy Powierzenia.

§ 7

Postanowienia końcowe.

1. Wszelkie zmiany Umowy Powierzenia dokonywane będą w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych Umową Powierzenia mają zastosowanie w szczególności przepisy Kodeksu cywilnego oraz przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych.
3. Sądem właściwym dla rozstrzygania sporów powstałych w związku z zawarciem lub wykonywaniem Umowy Powierzenia jest sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.

4. Wszelka korespondencja w sprawach związanych z Umową Powierzenia będzie kierowana do:
 - a) Administratora na następujące dane kontaktowe: adres (...), tel. (...), e-mail (...);
 - b) Wykonawcy na następujące dane kontaktowe: adres (...), tel. (...), e-mail (...).
5. Dane przedstawicieli Stron:
 - a) Administratora w kontaktach z Wykonawcą w zakresie ustaleń Umowy Powierzenia reprezentować będą następujące osoby: (...);
 - b) Wykonawcę w kontaktach z Administratorem w zakresie ustaleń Umowy Powierzenia reprezentować będą następujące osoby: (...).
6. Zmiana adresów i danych osób wskazanych w ust. 4 i 5 nie stanowi zmiany Umowy Powierzenia. O każdej zmianie powyższych danych Strony powiadomią się na piśmie, za potwierdzeniem odbioru lub drogą elektroniczną.
7. Umowa Powierzenia wchodzi w życie z dniem jej podpisania przez Strony.
8. Umowę Powierzenia sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach – trzy dla Zamawiającego i jeden dla Wykonawcy.

ZAMAWIAJĄCY

.....

WYKONAWCA

.....

**Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych
zawarta w dniu w Warszawie
(dalej zwana także – „Umową Powierzenia”).**

pomiędzy:

Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa z siedzibą w Warszawie przy al. Jana Pawła II nr 70, 00-175 Warszawa, REGON nr 010613083, zarejestrowanym podatnikiem podatku od towarów i usług, NIP 526-19-33-940, zwaną w dalszej części umowy „Zamawiającym” lub „Administratorem”, reprezentowaną przez:

.....
.....

a

.....

z siedzibą w przy ul., wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy....., (...) Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem, NIP (...), REGON (...), posiadającą kapitał zakładowy w kwocie zł, wpłacony w całości/..... zamieszkałą/ymlegitymującą/ym się....., prowadzącą/ym działalność gospodarczą pod nazwą, na podstawie wpisu do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, z miejscem prowadzenia działalności gospodarczej w, REGON....., zarejestrowanym podatnikiem podatku od towarów i usług, NIP....., zwaną/ym dalej „Podwykonawcą”, reprezentowanym(a) przez:

.....

Zamawiający i Podwykonawca w dalszej części niniejszej Umowy Powierzenia zwani są także pojedynczo „Stroną” i łącznie „Stronami”.

§ 1

Powierzenie przetwarzania danych osobowych.

1. W celu wykonania Umowy nr/DZI/2023/2308 z dnia2023 r. (dalej zwana także – „Umową”) zawartej pomiędzy Zamawiającym a..... (Wykonawcą), Zamawiający powierza Podwykonawcy w trybie art. 28 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1 oraz Dz. Urz. UE L 127 z 23.05.2018, str. 2), zwanego również „Rozporządzenie” lub „ogólne rozporządzenie o ochronie danych”, przetwarzanie danych osobowych znajdujących się w systemie teleinformatycznym ARiMR w zbiorze/zbiorach/zasobach:, a Podwykonawca zobowiązuje się do przetwarzania powierzonych danych osobowych w powyższym celu, w zakresie i w sposób niezbędny do wykonania Umowy.
2. Podwykonawca zapewnia wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi ogólnego rozporządzenia o ochronie danych i chroniło prawa osób, których te dane dotyczą. Podwykonawca zobowiązuje się do przekazania Administratorowi - celem spełnienia wymogu rozliczalności - niezbędnych informacji i dokumentów lub innych dowodów potwierdzających realizację obowiązku, o którym mowa w zdaniu pierwszym.
3. Na podstawie Umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych Strony określają jej przedmiot w następujący sposób:
 - 3) Zamawiający powierza Podwykonawcy przetwarzanie danych osobowych w zakresie¹²:
 - a) charakter przetwarzania:.....;
 - b) kategoria osób, których dane dotyczą:.....;
 - c) rodzaj danych osobowych:.....;

¹² Należy dokładnie określić: charakter przetwarzania (tj. zespół cech właściwych całemu procesowi lub poszczególnych operacji przetwarzania, np. przetwarzanie danych może odbywać się elektronicznie lub w formie papierowej, w sposób zautomatyzowany, półautomatycznie lub ręcznie; przetwarzanie danych może odbywać się także w sposób ciągły, systematyczny lub sporadyczny; charakter (operacji) przetwarzania danych to sposób ich dokonywania – częstotliwość/powtarzalność, czasowość, długoterminowość, masowość z uwzględnieniem zastosowanych technologii); kategorię osób, których dane dotyczą (tj. informacje dotyczące charakterystyki określonej grupy podmiotów danych, np. dane pracowników Administratora, dane producenta rolnego/beneficjenta); rodzaj danych osobowych (np. dane zwykłe lub dane szczególnych kategorii, o których mowa w art. 9 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych lub dane z art. 10 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych, w postaci: np. imienia i nazwiska, adresu zamieszkania, nr PESEL, nr telefonu, nr producenta rolnego, nr działki ewidencyjnej).

- 4) Zamawiający powierza Podwykonawcy przetwarzanie danych osobowych poprzez wykonanie następujących operacji na powierzonych danych osobowych¹³:
- e)
 - f)
 - g)
 - h)
4. Dane osobowe będą przekazane Podwykonawcy przez Zamawiającego poprzez nadanie osobom wskazanym przez Podwykonawcę praw dostępu do systemu teleinformatycznego ARiMR, w którym te dane się znajdują, dostępnego w¹⁴
 5. Wniosek o nadanie uprawnień dostępu do systemu teleinformatycznego ARiMR przez Zamawiającego osobom wskazanym przez Podwykonawcę, potwierdzać będzie na piśmie upoważniony pełnomocnik Wykonawcy i pełnomocnik Podwykonawcy.
 6. Dane osobowe zostaną przekazane przez Zamawiającego po dostarczeniu mu przez Podwykonawcę wykazu obszarów przetwarzania, przez który należy rozumieć wykaz budynków, pomieszczeń lub części pomieszczeń, w których powierzone dane będą przetwarzane. Wykaz obszarów przetwarzania będzie aktualizowany przez Podwykonawcę, który w terminie 3 dni po każdej zmianie obszarów przetwarzania powierzonych danych jest obowiązany dostarczyć Zamawiającemu nowy wykaz obszarów ich przetwarzania.
 7. Strony ustalają, że odwołanie przez Podwykonawcę umocowania udzielonego pełnomocnikowi, o którym mowa w ust. 5 dokonywane będzie na piśmie. O każdorazowym odwołaniu wskazanego powyżej upoważnienia Podwykonawca zobowiązany jest niezwłocznie poinformować Zamawiającego w formie pisemnej.
 8. Podwykonawca zobowiązuje się przetwarzać dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora, chyba że obowiązek taki nakłada na niego prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego. W przypadku, gdy obowiązek przetwarzania danych osobowych przez Podwykonawcę wynika z obowiązujących przepisów prawa unijnego lub krajowego, Podwykonawca informuje Administratora na piśmie lub drogą elektroniczną, na adresy wskazane w § 7 ust. 4 Umowy Powierzenia – przed rozpoczęciem przetwarzania – o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
 9. Podwykonawca zobowiązuje się niezwłocznie informować Administratora, jeżeli jego zdaniem wydane mu polecenie, o którym mowa w ust. 8 stanowi naruszenie ogólnego rozporządzenia o ochronie danych lub innych przepisów Unii lub państwa członkowskiego o ochronie danych. Informacja ta powinna zawierać wskazanie przepisu prawa, który w ocenie Podwykonawcy został naruszony i uzasadnienie oraz powinna być przekazana na piśmie lub drogą elektroniczną, na adres Administratora wskazany w § 7 ust. 4 Umowy Powierzenia.

§ 2

Zasady przetwarzania powierzonych danych osobowych.

1. Zamawiający jest administratorem danych osobowych w rozumieniu przepisów ogólnego rozporządzenia o ochronie danych.
2. Stosownie do przepisów ogólnego rozporządzenia o ochronie danych, Zamawiający powierza, a Podwykonawca przyjmuje do przetwarzania dane osobowe wyłącznie w celu i zakresie niezbędnym do wykonania Umowy, o której mowa w § 1 ust. 1 Umowy Powierzenia.
3. Podwykonawca nie jest uprawniony do dalszego przekazywania (tzw. podpowierzenia) danych osobowych uzyskanych od Zamawiającego w trybie powierzenia.
4. Podwykonawca zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z Umową Powierzenia, ogólnym rozporządzeniem o ochronie danych oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
5. Podwykonawca zobowiązuje się wykonać wszelkie czynności i zobowiązania wynikające z Umowy Powierzenia i ogólnego rozporządzenia o ochronie danych z najwyższą starannością.
6. W przypadku wystąpienia zagrożeń mogących mieć wpływ na odpowiedzialność Zamawiającego za przetwarzanie powierzonych danych osobowych, Podwykonawca zobowiązuje się niezwłocznie zawiadomić o tych zagrożeniach Zamawiającego i podjąć wszelkie działania niezbędne dla usunięcia tych zagrożeń oraz natychmiast zawiadomić Zamawiającego o podjętych działaniach.
7. Podwykonawca zobowiązuje się niezwłocznie, ale nie później niż w ciągu 3 (trzech) dni roboczych (rozumianych jako dni od poniedziałku do piątku, za wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy) do informowania Administratora o jakimkolwiek postępowaniu (w tym sądowym lub administracyjnym), którego przedmiot stanowi przetwarzanie powierzonych danych osobowych, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub rozstrzygnięciu odnoszącym się do przetwarzania tych danych, skierowanym do Podwykonawcy, a także o wszelkich zaplanowanych lub prowadzonych kontrolach i inspekcjach u Podwykonawcy, dotyczących przetwarzania powierzonych danych.
8. W przypadku wszczęcia przeciwnie Zamawiającemu przez osobę trzecią jakiegokolwiek postępowania (w szczególności administracyjnego lub sądowego) opartego na twierdzeniu, że przetwarzanie powierzonych danych osobowych nastąpiło z naruszeniem przepisów Rozporządzenia, przepisów prawa krajowego

¹³ Należy dokładnie określić rodzaj wykonywanych operacji na powierzonych danych osobowych, np. utrwalanie (tj. kopiowanie, zapisywanie), przechowywanie (tj. archiwizowanie, wykonywanie kopii bezpieczeństwa, zapisywanie na nośnikach danych i w pamięci komputerów), opracowywanie (tj. analizowanie, porównywanie, testowanie), zmienianie (tj. modyfikowanie, dezintegrowanie), usuwanie (tj. kasowanie z nośników danych i pamięci komputerów, niszczenie danych) itp.

¹⁴ Należy dokładnie określić miejsce (tj. adres), w którym będzie umożliwiony dostęp do systemu teleinformatycznego ARiMR (np. siedziba Podwykonawcy).

wprowadzonych na mocy Rozporządzenia oraz innych przepisów prawa powszechnie obowiązującego, chroniących prawa osób, których dane dotyczą, Podwykonawca zobowiązuje się na żądanie Zamawiającego do udzielenia Zamawiającemu wszelkich informacji i wyjaśnień oraz przekazania Zamawiającemu wszelkich dokumentów wymaganych przez Zamawiającego, potrzebnych mu do wzięcia udziału w tym postępowaniu. Podwykonawca niniejszym zobowiązuje się do zapewnienia Zamawiającemu na swój koszt ochrony sądowej oraz do poniesienia konsekwencji zapadłego wyroku sądowego.

9. Podwykonawca zobowiązuje się do udostępniania Administratorowi wszelkich informacji niezbędnych do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia oraz umożliwiania Administratorowi lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora przeprowadzanie audytów, w tym inspekcji i przyczynianie się do nich.

§ 3

Zabezpieczenie powierzonych danych osobowych.

1. Podwykonawca oświadcza, że będzie przetwarzał powierzone dane osobowe przy użyciu urządzeń i systemów informatycznych zapewniających odpowiedni poziom bezpieczeństwa przetwarzania, o którym mowa w art. 32 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych, odpowiadający ryzyku naruszenia praw lub wolności osób fizycznych, których powierzone dane dotyczą.
2. Podwykonawca zobowiązuje się spełnić warunki w tym podjęć środki zabezpieczające powierzone dane osobowe, o których mowa w art. 32 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych. W szczególności Podwykonawca zobowiązuje się do:
 - 1) zapewnienia kontroli nad prawidłowością przetwarzania powierzonych danych osobowych,
 - 2) zastosowania odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających ochronę przetwarzanych danych osobowych, a w szczególności zabezpieczenia powierzonych danych osobowych przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabranieniem przez osobę nieuprawnioną, przypadkową lub niezgodną z prawem modyfikacją, utratą, zniszczeniem lub uszkodzeniem,
 - 3) dopuszczenia do obsługi systemu informatycznego oraz urządzeń wchodzących w jego skład służących do przetwarzania powierzonych danych osobowych wyłącznie osób, których dostęp do danych osobowych jest niezbędny dla realizacji Umowy i posiadających wydane przez niego upoważnienie,
 - 4) prowadzenia aktualnej ewidencji osób upoważnionych do przetwarzania powierzonych danych osobowych,
 - 5) zapewnienia, aby osoby upoważnione do przetwarzania powierzonych danych osobowych zachowały je w tajemnicy także po wygaśnięciu niniejszej Umowy Powierzenia, między innymi poprzez poinformowanie tych osób o prawnych konsekwencjach naruszenia poufności powierzonych danych osobowych i wykorzystania tych danych niezgodnie z przeznaczeniem oraz odebranie od tych osób oświadczeń o zachowaniu w tajemnicy wskazanych danych osobowych,
 - 6) niewykorzystywania powierzonych danych osobowych dla celów innych niż wykonywanie Umowy, o której mowa w §1 ust. 1 Umowy Powierzenia,
 - 7) uwzględniając charakter przetwarzania, pomagania Administratorowi poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III ogólnego rozporządzenia o ochronie danych,
 - 8) uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, pomagania Administratorowi wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32-36 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych,
 - 9) w razie stwierdzenia naruszenia ochrony danych osobowych, zawiadomienia Zamawiającego o takim naruszeniu niezwłocznie (na piśmie i drogą elektroniczną, na adresy wskazane w §7 ust. 4 Umowy Powierzenia), lecz nie później niż w ciągu 12 godzin od jego wykrycia. Zawiadomienie o stwierdzeniu naruszenia powinno zostać przesłane Administratorowi wraz z niezbędną dokumentacją odnoszącą się do naruszenia - w szczególności opisującą charakter naruszenia ochrony danych osobowych, jego skalę, możliwe konsekwencje naruszenia ochrony danych, czas zdarzenia, osoby odpowiedzialne i osoby poszkodowane - celem umożliwienia Administratorowi spełnienia obowiązku powiadomienia organu nadzoru,
 - 10) prowadzenia w formie pisemnej (w tym elektronicznej) rejestru wszystkich kategorii czynności przetwarzania, dokonywanych w imieniu Zamawiającego.

§ 4

Nadzór nad wykonywaniem Umowy Powierzenia.

1. Zamawiający jest uprawniony w każdym czasie do przeprowadzania audytów sposobu wykonywania Umowy Powierzenia przez Podwykonawcę, w tym sprawdzania, czy środki techniczne i organizacyjne zabezpieczające przetwarzanie powierzonych danych, zastosowane przez Podwykonawcę, odpowiadają ryzyku naruszenia praw lub wolności osób, których dane dotyczą. Ponadto Zamawiający ma prawo dokonać weryfikacji, czy Podwykonawca przetwarzając powierzone dane osobowe przestrzega przepisów ogólnego rozporządzenia o ochronie danych oraz innych mających zastosowanie przepisów w zakresie, w jakim ewentualne naruszenie tych przepisów mogłoby prowadzić do ponoszenia odpowiedzialności przez Zamawiającego, w tym zagrażało bezpieczeństwu powierzonych danych osobowych lub naruszało prawa osób trzecich.
2. W celu wykonania audytu upoważnieni pracownicy Zamawiającego mają prawo:
 - 1) wstępu do obszarów przetwarzania powierzonych danych osobowych (m.in. pomieszczeń) i przeprowadzania czynności audytowych,
 - 2) pozyskania informacji o sposobie przetwarzania powierzonych danych,

- 3) żądania od Podwykonawcy udostępnienia dokumentów, złożenia pisemnych i ustnych wyjaśnień w celu ustalenia stanu faktycznego,
 - 4) przeprowadzania oględzin urządzeń, nośników oraz systemów informatycznych Podwykonawca służących do przetwarzania powierzonych danych osobowych,
 - 5) ^{15.}
3. Z czynności audytowych przeprowadzający audyt pracownicy Zamawiającego sporządzają protokół w dwóch egzemplarzach – podpisany przez przedstawicieli obu Stron - z których jeden egzemplarz doręcza się Podwykonawcy.
 4. Podwykonawca zapewnia możliwość niezwłocznego przeprowadzenia czynności audytowych przez Zamawiającego w każdym z obszarów przetwarzania powierzonych danych osobowych. Osoby uprawnione do przeprowadzenia audytu mają prawo niezwłocznego wstępu do obszarów przetwarzania powierzonych danych osobowych, w dniach i w godzinach wykonywania pracy u Podwykonawcy, na ustne żądanie skierowane do osób zapewniających ochronę fizyczną wraz z okazaniem upoważnienia do przeprowadzenia audytu.
 5. W przypadku ujawnienia okoliczności uznanych przez Zamawiającego za nieprawidłowości w zakresie wykonywania Umowy Powierzenia lub ogólnego rozporządzenia o ochronie danych, Podwykonawca zobowiązuje się do ich usunięcia w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie. W razie niezastosowania się przez Podwykonawcę do wydanych mu poleceń, w tym m.in. w przypadku nieusunięcia przez Podwykonawcę wskazanej mu nieprawidłowości w wyznaczonym terminie, Zamawiający może naliczyć Podwykonawcy karę umowną w wysokości zł (słownie: złotych) za każdy przypadek stwierdzonej i nieusuniętej w terminie nieprawidłowości.
 6. Jeżeli nieprawidłowości wskazane w ust. 5 zostaną ponownie ujawnione, Zamawiający może naliczyć Podwykonawcy karę umowną w wysokości wskazanej w ust. 5 bez wyznaczania terminu do usunięcia tych nieprawidłowości.
 7. W przypadku naliczenia kary umownej, Zamawiający wezwie Podwykonawcę do zapłaty kary umownej w terminie 14 dni od dnia doręczenia pisemnego wezwania do jej zapłaty.

§ 5 Przetwarzanie powierzonych danych osobowych po wygaśnięciu Umowy Powierzenia.

1. Umowa Powierzenia wygasa z upływem 14 dni od dnia wykonania, rozwiązania, wygaśnięcia, unieważnienia lub odstąpienia od Umowy, o której mowa w § 1 ust. 1 Umowy Powierzenia.
2. W przypadku wystąpienia okoliczności, o której mowa w ust. 1, Podwykonawca zobowiązuje się niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 14 dni od dnia wystąpienia tej okoliczności, trwale usunąć wszelkie powierzone mu na podstawie Umowy Powierzenia dane osobowe oraz wszelkie ich istniejące kopie, w tym skutecznie usunąć te dane z nośników elektronicznych pozostających w jego dyspozycji lub zwrócić dane, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują dalej przechowywanie danych osobowych. Zamawiający celem zweryfikowania wykonania przez Podwykonawcę zobowiązań wskazanych w zdaniu pierwszym niniejszego ustępu uprawniony jest do przeprowadzenia audytu na zasadach wskazanych w §4 ust. 1-4 Umowy Powierzenia.
3. Powierzenie przetwarzania danych osobowych trwa do upływu terminu wskazanego w ust. 1.
4. Celem usunięcia wątpliwości Strony ustalają, że pomimo wygaśnięcia Umowy Powierzenia zachowują moc obowiązującą wszelkie postanowienia nakładające lub mogące nałożyć na Podwykonawcę jakiegokolwiek zobowiązanie względem Zamawiającego, po terminie wygaśnięcia Umowy Powierzenia, w tym m.in. postanowienia §2 ust. 8, §5 ust. 2 i § 5 ust. 5 Umowy Powierzenia.
5. W przypadku niewykonania przez Podwykonawcę zobowiązania wynikającego z treści §5 ust. 2 Umowy Powierzenia Zamawiający uprawniony jest do naliczenia Podwykonawcy kary umownej w wysokości zł (słownie: złotych). W przypadku naliczenia kary umownej wskazanej w zdaniu pierwszym niniejszego ustępu stosuje się odpowiednio postanowienia § 4 ust. 7 Umowy Powierzenia.
6. W przypadku naruszenia przez Podwykonawcę zobowiązania, o którym mowa w § 3 ust. 2 pkt 5, Zamawiający uprawniony jest do naliczenia Podwykonawcy kary umownej w wysokości zł (słownie: złotych) za każdy przypadek naruszenia. W przypadku naliczenia kary umownej wskazanej w zdaniu pierwszym niniejszego ustępu stosuje się odpowiednio postanowienia § 4 ust. 7 Umowy Powierzenia.
7. Jeżeli na skutek niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy Powierzenia powstanie szkoda przewyższająca zastrzeżoną karę umowną, Zamawiającemu, oprócz tej kary, przysługuje prawo do dochodzenia odszkodowania uzupełniającego. Jeżeli szkoda powstanie z innych przyczyn, niż te, ze względu na które zastrzeżono karę umowną, Zamawiającemu przysługuje prawo do dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych Kodeksu cywilnego.

§ 6 Wykonywanie Umowy Powierzenia.

1. Z tytułu wykonania Umowy Powierzenia Podwykonawcy nie przysługuje wynagrodzenie.
2. Wykonanie Umowy Powierzenia nie może być podstawą dodatkowych roszczeń Podwykonawcy wobec Zamawiającego.

^{15.} Wymienić inne uprawnienia upoważnionych pracowników Zamawiającego, związane z wykonaniem audytu, np. uczestniczenie w procesie migracji danych osobowych.

3. Uprawnienie Zamawiającego względem Podwykonawcy do kary umownej oraz odszkodowań wskazanych w niniejszej Umowie Powierzenia nie wyłącza odpowiedzialności Podwykonawcy w przypadku wystąpienia zdarzenia, o którym mowa w §2 ust. 8 niniejszej Umowy Powierzenia.

§ 7

Postanowienia końcowe.

1. Wszelkie zmiany Umowy Powierzenia dokonywane będą w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych Umową Powierzenia mają zastosowanie w szczególności przepisy Kodeksu cywilnego oraz przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych.
3. Sądem właściwym dla rozstrzygnięcia sporów powstałych w związku z zawarciem lub wykonywaniem Umowy Powierzenia jest sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.
4. Wszelka korespondencja w sprawach związanych z Umową Powierzenia będzie kierowana do:
 - c) Administratora na następujące dane kontaktowe: adres (...), tel. (...), e-mail (...);
 - d) Podwykonawcy na następujące dane kontaktowe: adres (...), tel. (...), e-mail (...).
5. Dane przedstawicieli Stron:
 - a) Administratora w kontaktach z Podwykonawcą w zakresie ustaleń Umowy Powierzenia reprezentować będą następujące osoby: (...);
 - b) Podwykonawcę w kontaktach z Administratorem w zakresie ustaleń Umowy Powierzenia reprezentować będą następujące osoby: (...).
6. Zmiana adresów i danych osób wskazanych w ust. 4 i 5 nie stanowi zmiany Umowy Powierzenia. O każdej zmianie powyższych danych Strony powiadomią się na piśmie, za potwierdzeniem odbioru lub drogą elektroniczną.
7. Umowa Powierzenia wchodzi w życie z dniem jej podpisania przez Strony.
8. Umowę Powierzenia sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach – trzy dla Zamawiającego i jeden dla Podwykonawcy.

ZAMAWIAJĄCY

.....

PODWYKONAWCA

.....

Warunki licencyjne dla oprogramowania AUREA BPM